

Klachkova, Anastasiya (CSC/SCC)

From: Arseneault Bev (NHQ-AC)
Sent: February 2, 2021 1:59 PM
To: Clement Chris (NHQ-AC); VanDalen Madison (NHQ-AC)
Cc: Ma Kristina (NHQ-AC)
Subject: RE: Medical Isolation Sheet for Inmates -

Sure...😊

Bev Arseneault
Correctional Service Canada / Service correctionnel Canada
Government of Canada/ Gouvernement du Canada
Mail/courriel: Bev.Arseneault@csc-scc.gc.ca /Tel: 613-995-7807

From: Clement Chris (NHQ-AC) <Chris.Clement@CSC-SCC.GC.CA>
Sent: February 2, 2021 1:59 PM
To: Arseneault Bev (NHQ-AC) <Bev.Arseneault@CSC-SCC.GC.CA>; VanDalen Madison (NHQ-AC) <Madison.VanDalen@CSC-SCC.GC.CA>
Cc: Ma Kristina (NHQ-AC) <Kristina.Ma@CSC-SCC.GC.CA>
Subject: RE: Medical Isolation Sheet for Inmates -

Would you like to come??

From: Arseneault Bev (NHQ-AC) <Bev.Arseneault@CSC-SCC.GC.CA>
Sent: February 2, 2021 1:58 PM
To: Clement Chris (NHQ-AC) <Chris.Clement@CSC-SCC.GC.CA>; VanDalen Madison (NHQ-AC) <Madison.VanDalen@CSC-SCC.GC.CA>
Cc: Ma Kristina (NHQ-AC) <Kristina.Ma@CSC-SCC.GC.CA>
Subject: RE: Medical Isolation Sheet for Inmates -

I'm not invited to the meeting. 😊

Bev Arseneault
Correctional Service Canada / Service correctionnel Canada
Government of Canada/ Gouvernement du Canada
Mail/courriel: Bev.Arseneault@csc-scc.gc.ca /Tel: 613-995-7807

From: Clement Chris (NHQ-AC) <Chris.Clement@CSC-SCC.GC.CA>
Sent: February 2, 2021 12:57 PM
To: Arseneault Bev (NHQ-AC) <Bev.Arseneault@CSC-SCC.GC.CA>; VanDalen Madison (NHQ-AC) <Madison.VanDalen@CSC-SCC.GC.CA>
Cc: Ma Kristina (NHQ-AC) <Kristina.Ma@CSC-SCC.GC.CA>
Subject: RE: Medical Isolation Sheet for Inmates -

Maybe we should confirm with Dr. Raymond tomorrow??

Thanks

CC

From: Arseneault Bev (NHQ-AC) <Bev.Arseneault@CSC-SCC.GC.CA>

Sent: February 2, 2021 12:01 PM

To: VanDalen Madison (NHQ-AC) <Madison.VanDalen@CSC-SCC.GC.CA>

Cc: Ma Kristina (NHQ-AC) <Kristina.Ma@CSC-SCC.GC.CA>; Clement Chris (NHQ-AC) <Chris.Clement@CSC-SCC.GC.CA>

Subject: RE: Medical Isolation Sheet for Inmates -

We did have day 15 – but then Dr. Raymond said that she would release on day 14 and told me to change it, so I did. Happy to change it back – you folks let me know the decision and will change it for next version of the IRMF.

Bev Arseneault

Correctional Service Canada / Service correctionnel Canada

Government of Canada/ Gouvernement du Canada

Mail/courriel: Bev.Arseneault@csc-scc.gc.ca /Tel: 613-995-7807

From: VanDalen Madison (NHQ-AC) <Madison.VanDalen@CSC-SCC.GC.CA>

Sent: February 2, 2021 11:31 AM

To: Arseneault Bev (NHQ-AC) <Bev.Arseneault@CSC-SCC.GC.CA>

Cc: Ma Kristina (NHQ-AC) <Kristina.Ma@CSC-SCC.GC.CA>; Clement Chris (NHQ-AC) <Chris.Clement@CSC-SCC.GC.CA>

Subject: RE: Medical Isolation Sheet for Inmates -

Hi Bev, Kristina and Chris,

The RMPH from the Atlantic region brought up a good point when reviewing this medical isolation info sheet in red text below:

- Between days 10 to 13 of your medical isolation, you will be offered a COVID-19 test. If your test is negative, there is no need to isolate for the 10 day recovery period and your medical isolation will end on day 14. If you refuse the test or if your test is positive, you will be medically isolated for another 10 days (typically until day 24), until recovered and cleared by Health Services.
 - Should say end on day 15 if you want to have a total of 14 days in isolation
 - Should say day 25 for the same reason, to ensure that 24 days are in isolation and then release after that

I understand where she is coming from, because in our earlier documents we always said something along the lines of: **Continue medical isolation for 14 days, discontinue on day 15**. However, I recognize that we are currently using the 14/24 day timeframes in the medical isolation section of the IRMF. Do either of you have any thoughts on if this is clear enough as is, or if we should consider changing to the 15/25 day approach as suggested by ATL?

Thank you both and have a great day,
Madison

From: Breau Christine (ATL) <Christine.Breau@CSC-SCC.GC.CA> **On Behalf Of** Cormier Marc (ATL-RHQ,RDHS)

Sent: February 2, 2021 6:27 AM

To: VanDalen Madison (NHQ-AC) <Madison.VanDalen@CSC-SCC.GC.CA>

Subject: FW: Medical Isolation Sheet for Inmates -

Hello,

The recommended suggestions are in track changes in both the documents.

Regards,

Christine Breau pour/on behalf of

Marc Cormier

Regional Director, Health Services - Atlantic Region

Directeur régional, Services de santé - Région Atlantique

Correctional Service Canada / Government of Canada

Service correctionnel Canada / Gouvernement du Canada

marc.cormier@csc-scc.gc.ca / Tel: (506) 851-3237 / Cell: (506) 866-8271

Please do not hesitate to reply in the official language of your choice. / N'hésitez pas à répondre dans la langue officielle de votre choix.

From: Vanderlin Madison (NHQ-AC) <Madison.VanDalen@CSC-SCC.GC.CA>

Sent: January 29, 2021 2:44 PM

To: 100-HS-RDs <100-HS-RDs@CSC-SCC.GC.CA>; 100-ADCCO <100-ADCCO@CSC-SCC.GC.CA>

Cc: Clement Chris (NHQ-AC) <Chris.Clement@CSC-SCC.GC.CA>

Subject: Medical Isolation Sheet for Inmates -

(Version française suit)

Hello all,

Please find the attached document for your review and comment, by COB **Tuesday February 2nd, 2021**. I appreciate that this is a short turn-around, however we plan on updating this document on the Hub as soon as possible to reflect some recent changes to medical isolation in version 12 of the IRMF.

Feel free to reach out if you have any questions and I look forward to your feedback. Thank you,

Bonjour à tous,

Veuillez trouver le document ci-joint pour votre examen et vos commentaires par la fermeture des bureaux **le mardi 2 février 2021**. Je comprends que le délai est court, mais nous entendons mettre à jour cette version sur le Hub dès que possible pour tenir compte de certains changements récents concernant l'isolement médical dans la version 12 du CIGR.

N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions et j'attends avec impatience vos commentaires. Merci,

Madison

Madison Van Dalen RN, BScN

Nursing Project Manager, Epidemiology and Health Promotion
Health Services | Services de santé
Correctional Services Canada | Service Correctionnel du Canada
madison.vandalen@csc-scc.gc.ca | Cell: 343-548-2130